

B2.44 Traitements



- ☐ Comprendre les diagnostics et leurs effets
- ☐ Discutez des options de traitement avec votre médecin
- ☐ Suivre les instructions médicales

La feuille de maladie	<i>(Sick note)</i>	La pilule	<i>(Pill)</i>
La prescription	<i>(Prescription)</i>	Le remède	<i>(Remedy)</i>
Le médicament	<i>(Medication)</i>	Le soulagement	<i>(Relief)</i>
Le comprimé	<i>(Tablet)</i>	La guérison	<i>(Recovery)</i>
Le sirop	<i>(Syrup)</i>	Prescrire	<i>(To prescribe)</i>
La pommade	<i>(Ointment)</i>	Suivre	<i>(To follow (treatment))</i>
La vitamine	<i>(Vitamin)</i>	Soigner	<i>(To treat)</i>
La piqûre	<i>(Injection)</i>	Soulager	<i>(To relieve)</i>
La transfusion	<i>(Transfusion)</i>	Se rétablir	<i>(To recover)</i>
La greffe	<i>(Transplant)</i>	Tomber malade	<i>(To fall ill)</i>
Le sédatif	<i>(Sedative)</i>	Tomber dans les pommes	<i>(To faint)</i>
Le somnifère	<i>(Sleeping pill)</i>		

1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



Le **malaise vagal** survient parfois quand on a des étoiles devant les yeux ou des **vertiges**. Il est lié au **nerf vague** : s'il est trop stimulé, notamment par la chaleur ou une station debout prolongée, le rythme cardiaque peut ralentir. *Mais* ce malaise n'est pas une hypoglycémie, car le corps régule généralement le **taux de sucre**. En cas de symptômes, il faut *s'asseoir*, attendre, et *donc* consulter si cela persiste.

Vasovagal fainting sometimes occurs when you see stars in front of your eyes or feel **dizziness**. It is linked to the **vagus nerve**: if it is overstimulated, notably by heat or prolonged standing, the heart rate can slow down. But this fainting spell is not hypoglycemia, because the body generally regulates the **blood sugar level**. If symptoms occur, you should sit down, wait, and therefore consult someone if it persists.

1. Quelle explication décrit le mieux l'origine d'un malaise vagal ?
 - a. Une stimulation excessive du nerf vague qui ralentit trop le rythme cardiaque
 - b. Une infection respiratoire qui provoque de la fièvre et des frissons
 - c. Une crise d'anxiété qui accélère durablement le cœur
 - d. Une baisse brutale du taux de sucre due à un petit-déjeuner oublié
2. Quel facteur peut favoriser un malaise vagal ?
 - a. Dormir plus de dix heures d'affilée
 - b. Rester debout longtemps ou subir une forte chaleur
 - c. Boire un café après le déjeuner
 - d. Prendre un antibiotique à jeun

1-a 2-b



2. Grammar: Structuring your message: mais, donc

Organize your ideas with linking words: c'est-à-dire, cependant, parce que, donc, par conséquent.

1. To explain -> c'est-à-dire, à savoir.
2. To contrast -> mais, cependant, néanmoins.
3. To conclude -> donc, ainsi, par conséquent.

Connecteurs (Linking words)

Exemple (Example)

C'est-à-dire / à savoir	Il prend un sédatif, c'est-à-dire un médicament calmant. (He takes a sedative, that is to say a calming medicine.)
Soit	Il suit deux traitements, soit une pommade et un sirop. (He is following two treatments, namely an ointment and a syrup.)
Mais / cependant	La pilule agit vite, mais elle fatigue le patient. (The pill works quickly, but it makes the patient tired.)
Néanmoins / en revanche	Le remède soulage, néanmoins la guérison reste lente. (The remedy relieves, nevertheless the recovery remains slow.)
Car / parce que	Il respecte la prescription parce qu' il veut guérir. (He follows the prescription because he wants to get better.)
Étant donné que	Étant donné qu' il souffre, le médecin prescrit un comprimé. (Given that he is in pain, the doctor prescribes a tablet.)
Donc / alors	Le médicament agit, donc le patient dort mieux. (The medicine is working, so the patient sleeps better.)
Par conséquent / ainsi	La douleur baisse; par conséquent , il continue le traitement. (The pain decreases; consequently, he continues the treatment.)

1. Vous devez prendre ce comprimé pendant dix jours, _____ l'infection n'a pas totalement disparu. (You must take this tablet for ten days, because the infection has not completely disappeared.)
a. donc b. parce que c. car d. c'est-à-dire
2. La pommade soulage rapidement, _____ elle irrite un peu la peau au début. (The ointment relieves quickly, but it irritates the skin a little at the beginning.)
a. mais b. donc c. par conséquent d. parce que

1. parce que 2. mais

Rewrite the phrases (QR: AI+)



1. (c'est-à-dire) Le médecin parle d'un sédatif. C'est un médicament calmant.

(The doctor talks about a sedative, that is to say, a calming medicine.)

2. (soit) Le traitement comprend deux produits : une pommade et un sirop.

(The treatment includes two products, either an ointment or a syrup.)

3. (cependant) La crème réduit les démangeaisons. Elle irrite parfois la peau.

(The cream reduces itching; however, it sometimes irritates the skin.)

1. Le médecin parle d'un sédatif, c'est-à-dire d'un médicament calmant. **2.** Le traitement comprend deux produits, soit une pommade, soit un sirop. **3.** La crème réduit les démangeaisons; cependant, elle irrite parfois la peau.

Correct the error

1. Les analyses sont normales, mais on arrête le traitement.

The tests are normal, therefore we stop the treatment.

2. Je prends l'antibiotique, donc je suis encore fébrile.

I take the antibiotic, but I am still feverish.

- 1.** Les analyses sont normales, donc on arrête le traitement. **2.** Je prends l'antibiotique, mais je suis encore fébrile.

3.Exercises

1. Match each word with its definition.



- | | |
|--------------------|--|
| a. la prescription | 1. Aller mieux après une maladie; néanmoins, la convalescence peut durer plusieurs semaines. |
| b. se rétablir | 2. Médicament qui calme, c'est à dire qui réduit l'anxiété et favorise la détente. |
| c. le sédatif | 3. Document du médecin indiquant le traitement à suivre, donc les doses et la durée. |

a-3 b-1 c-2

2. Information note from the medical practice: treatments and vasovagal faintness (QR: Audio)



Fill in the gaps: hypoglycémie, asseyez-vous, consultez, prescription, soulage, comprimé, pommade, automédication, somnolence

Le cabinet informe ses patients : en cas de malaise vagal, (1) _____, hydratez-vous et attendez quelques minutes. Si les symptômes persistent ou se répètent, (2) _____ rapidement, car il faut parfois vérifier la tension et le rythme cardiaque. Ce malaise n'est pas nécessairement lié à une (3) _____; évitez donc l' (4) _____.

Après la consultation, respectez la (5) _____ : un (6) _____ contre la douleur, à prendre après le repas, et une (7) _____ locale pendant cinq jours. Le médecin précise que le traitement (8) _____, cependant il peut provoquer de la (9) _____ : ne conduisez pas si vous vous sentez fatigué. En cas d'effet indésirable, contactez le cabinet ou votre pharmacien.

The practice informs its patients: in case of vasovagal faintness (heat, prolonged standing), sit down, drink fluids, and wait a few minutes. If the symptoms persist or recur, consult promptly, because it is sometimes necessary to check blood pressure and heart rate. This faintness is not necessarily linked to hypoglycemia; therefore avoid self-medication.

After the consultation, follow the prescription: one tablet for pain, to be taken after the meal, and a local ointment for five days. The doctor specifies that the treatment relieves symptoms; however, it may cause drowsiness: do not drive if you feel tired. In case of an adverse effect, contact the practice or your pharmacist.

(1) asseyez-vous, (2) consultez, (3) hypoglycémie, (4) automédication, (5) prescription, (6) comprimé, (7) pommade, (8) soulage, (9) somnolence

1. Quelles sont les mesures immédiates recommandées en cas de malaise vagal et quelles précautions le médecin conseille-t-il pendant le traitement ?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

1. Elle a consulté un médecin après un malaise au travail.
2. Le médecin lui a dit de prendre le sirop plusieurs fois par jour.
3. Elle devra rappeler le médecin si son état n'est pas meilleur avant lundi.

True False

☐	☐
☐	☐
☐	☐



1-V 2-X 3-V

4. Choose the correct solution

1. Quand j'étais étudiant, mon médecin me _____ souvent un sirop, mais je le supportais mal.
(When I was a student, my doctor often prescribed me a syrup, but I tolerated it poorly.)
a. prescrivait b. prescrivait c. prescrivait d. prescrivais
2. À l'époque, je _____ la prescription à la lettre, donc je prenais le comprimé tous les soirs.
(At the time, I followed the prescription to the letter, so I took the pill every evening.)
a. suivais b. ai suivi c. suis d. suivait
3. Pendant la convalescence, le spécialiste _____ une pommade, cependant la douleur revenait par moments.
(During recovery, the specialist prescribed an ointment; however, the pain came back at times.)
a. prescrivaient b. prescrivait c. prescrivit d. prescrit

1. prescrivait 2. suivais 3. prescrivait

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Clarifier une prescription médicale

- Dr Lefèvre (médecin):** Alors, M. Martin, d'après l'examen, cela ressemble à une infection respiratoire haute : rien de grave mais il faut traiter et surveiller.
(So, Mr Martin, based on the examination, it looks like an upper respiratory infection: nothing serious, but we need to treat it and keep an eye on it.)
- M. Martin (patient):** D'accord, hier soir j'ai même failli tomber dans les pommes au bureau à cause de la fièvre et de la grande fatigue.
(Okay, last night I almost fainted at the office because of the fever and extreme fatigue.)
- Dr Lefèvre (médecin):** Je vous prescris des comprimés et un sirop pour la toux : suivez la prescription pendant cinq jours, prenez les comprimés pendant le repas et évitez l'alcool si vous prenez le sédatif le soir.
(I'm prescribing tablets and a cough syrup: follow the prescription for five days, take the tablets with a meal, and avoid alcohol if you take the sedative in the evening.)
- M. Martin (patient):** Le sédatif, c'est comme un somnifère ? Devrai-je éviter de conduire demain matin ?
(The sedative—is it like a sleeping pill? Should I avoid driving tomorrow morning?)

Dr Lefèvre
(médecin):

Ce n'est pas un somnifère puissant, mais il peut rendre un peu somnolent : ne prenez pas le volant si vous vous sentez vaseux, et si au bout de 48 heures il n'y a pas de soulagement ou si vous vous aggravez, appelez-moi.
(It's not a strong sleeping pill, but it can make you a bit drowsy: don't drive if you feel groggy, and if after 48 hours there's no relief or if you get worse, call me.)

1. Quel diagnostic le médecin évoque-t-il et quels symptômes le patient mentionne-t-il pour l'appuyer ?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

J'ai pris ce médicament, mais j'ai eu... / Le médecin m'a prescrit..., donc je dois... / Pour être sûr(e) de bien suivre la prescription, je voudrais savoir si...



1. Vous sortez d'une consultation et recevez une prescription - comment expliquez-vous en une ou deux phrases le traitement à suivre (posologie, durée, précautions) ?
-
2. Vous avez un effet secondaire après avoir pris un médicament et hésitez à continuer - que dites-vous à votre médecin pour demander une alternative et être rassuré(e) ?
-

7. Writing: Email (QR: AI+)

Objet : Suite à ton malaise de lundi

Bonjour Camille,

J'espère que tu vas mieux. Lundi tu as eu un malaise (tu as dit que tu « voyais des étoiles ») et nous préférons faire le point avant ton retour au bureau. Peux-tu nous confirmer si tu as consulté un médecin et s'il t'a remis une **prescription** (médicament, examens, arrêt de travail) ?

Si tu as une **feuille de maladie**, merci de nous l'envoyer. Nous pouvons aussi organiser un rendez-vous avec la médecine du travail pour adapter ton planning quelques jours.

Bien à toi,

Sophie Martin

RH



Write an appropriate response: *Je vous confirme que j'ai consulté..., et le médecin m'a expliqué que... / Je suis ce traitement parce que..., cependant... / Par conséquent, je propose de...*

Important verbs

	Prescrire <i>(to prescribe)</i>
	Imparfait
je/j'	prescrivais
tu	prescrivais
il/elle/on	prescrivait
nous	prescrivions
vous	prescriviez
ils/elles	prescrivaient

Suivre *(to follow)*

Imparfait
suivais
suivais
suivait
suivions
suiviez
suivaient